

Zu Cicero.

Auffallender Weise hat man der schönen Stelle aus Cic. de oratore I 7 § 28 noch nicht durch eine ebenso leichte wie nothwendige Aenderung den richtigen Gedankengang wiedergeben. Es heisst da (Ausg. von Baiter und Kayser): Postero autem die, cum in ambulationem ventum esset [dicebat tum], Scaevolam duobus spatiis tribusve factis dixisse 'cur non imitamur, Crasse, Socratem illum, quae est in Phaedro Platonis? nam me haec tua platanus admonuit, quae non minus ad opacandum hunc locum patulis est diffusa ramis, quam illa, cuius umbram secutus est Socrates, quae mihi videtur Platonis oratione crevisse, et quod ille durissimis pedibus fecit, ut se abiceret in herba atque ita illa loqueretur, id meis pedibus certe concedi est aequius'. tum Crassum 'immo vero commodius etiam'; pulvinosque poposcisse et omnis in eis sedibus, quae erant sub platano, consedissee [dicebat]. Scaevola wünscht in Nachahmung des Socrates aus Platons Phaedrus statt umherzuspazieren den Schatten einer bestimmten Platane aufzusuchen, will indess nicht, was Socr. freilich seinen abgehärteten Beinen zumuthen konnte, einfach auf dem Boden niedersitzen (sondern auf den Sitzen, die unter der Platane waren, Platz nehmen); Crassus macht es seinen Gästen noch bequemer und lässt Kissen herbeibringen. Es ist also et in set zu ändern, welches hinter dem crevisse leicht sein s im Laufe der Zeit verlieren konnte; sodann ist vor set ein Semikolon zu setzen.

Karl Dziatzko.